



(Siegel der Universität)

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI
DI PERUGIA

Übersetzung aus der italienischen Sprache

FAKULTÄT DER MATHEMATIK-, PHYSIK-, UND NATURWISSENSCHAFTEN

Registernummer: CE2004172006000012

Matrikel: 116080

Seite 1 von 2

HIERMIT WIRD BEURKUNDET, DASS

Herr Dott.* VITI MICHELE, geboren am 17.04.1978 in Arezzo (AR), an dieser Universität die Abschlussprüfung in PHYSIK mit Schwerpunkt ATOMARE und SUBATOMARE PHYSIK am 21.10.2004 mit der Note 110/110 bestanden hat.

Mit dieser Urkunde wird ihm der akademische Grad des DOTTORE MAGISTRALE** (gemäß Verordnung Nr. 270/2004, Art.13, Absatz 7 des italienischen Ministeriums für Bildung, Universität und Forschung) verliehen.

Zur Erlangung des oben genannten Titels hat er folgende Prüfungen abgelegt und bestanden:

Fach	Jahr	Ergebnis	Note	A.F. S.S.D.***	Datum	Didaktischer Kurs (*)	
44100 MATHEMATISCHE ANALYSE I	1	bestanden	30/30		23/06/1998	105	172
44101 PHYSIKALISCHE VERSUCHE I	1	bestanden	24/30		24/02/1999	105	172
44102 ALLGEMEINE PHYSIK I	1	bestanden	28/30		27/10/1998	105	172
44103 GEOMETRIE	1	bestanden	30/30 MIT AUSZEICHNUNG		31/07/1998	105	172
44123 ENGLISCH	1	bestanden	Eignungsprüfung bestanden		14/09/2000	105	172 051
44104 MATHEMATISCHE ANALYSE II	2	bestanden	30/30		29/07/1999	105	172
44105 ALLGEMEINE UND ANORGANISCHE CHEMIE	2	bestanden	28/30		20/01/2004	105	172 051
44106 PHYSIKALISCHE VERSUCHE II	2	bestanden	28/30		04/07/2001	105	172 051
44107 ALLGEMEINE PHYSIK II	2	bestanden	27/30		23/11/1999	105	172
44108 RATIONALE MECHANIK MIT ELEMENTEN DER STATISTISCHEN MECHANIK	2	bestanden	28/30		27/06/2000	105	172 051
44109 PHYSIKALISCHE VERSUCHE III	3	bestanden	25/30		06/03/2002	105	172 051
44110 ATOMARE UND SUBATOMARE PHYSIK	3	bestanden	27/30		03/04/2001	105	172 051
44111 THEORETISCHE PHYSIK	3	bestanden	28/30		25/01/2001	105	172 051
44112 MATHEMATISCHE METHODEN FÜR DIE PHYSIK	3	bestanden	27/30		24/07/2000	105	172 051
44113 STRUKTUR DER MATERIE	3	bestanden	25/30		26/05/2003	105	172 051
44115 ELEMENTARTEILCHENPHYSIK	4	bestanden	27/30		29/07/2003	105	172 051
44119 LABORATORIUM FÜR SUBATOMARE PHYSIK	4	bestanden	27/30		16/01/2002	105	172 051
44135 EXPERIMENTELLE METHODEN DER (SUB)ATOMAREN PHYSIK (HALBJÄHRLICH)	4	bestanden	29/30		26/02/2004	105	172 051

*Anm. des Übersetzers: Akademischer Titel nach abgeschlossenem Hochschulstudium

**Anm. des Übersetzers: Akademischer Titel, der in Italien nach einem 4-5 jährigen, abgeschlossenem Hochschulstudium verliehen wird.

***Anm. des Übersetzers: A.F. steht für „Attività formative“ (Studienbereiche). S.S.D. steht für „Settori scientifico-disciplinari“ (wissenschaftliche Lehrplaninhalte).

(Siegel der Universität)

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI
DI PERUGIA

FAKULTÄT DER MATHEMATIK, PHYSIK-, UND NATURWISSENSCHAFTEN

Registernummer: CE2004172006000012

Matrikel: 116080
Seite 2 von 2

Fach		Jahr	Ergebnis	Note	A.F. S.S.D.***	Datum	Didaktischer Kurs (*)		
44157	FELDTHEORIE (MODUL II)	4	bestanden	30/30		15/06/2004	105	172	051
44150	QUANTENTHEORIEN	4	bestanden	30/30		06/12/2002	105	172	051

Es wird ferner bescheinigt, dass der Titel der verteidigten Abschlussarbeit wie folgt lautet:

BEWERTUNG VON TRACKING-ALGORITHMEN FÜR DEN TRIGGER DES KOPIO-EXPERIMENTS ÜBER DEN K^0_L -ZERFALL IN π -MESONE NEUTRINO-ANTINEUTRINO.

Referent: Professor NAPPI ANIELLO

Des Weiteren wird bescheinigt, dass die Regelstudienzeit für diesen Studiengang VIER JAHRE beträgt.

Das vorliegende Zeugnis wird auf Anfrage des Interessierten ausgestellt.

Die im vorliegenden Zeugnis angegebenen Daten stammen aus dem computerisierten Archiv der Universität, und die unten stehenden handschriftlichen Unterschriften wurden, gemäß Gesetzesdekret Nr. 39 vom 12.02.1993, durch die gedruckte Angabe der verantwortlichen Personen ersetzt.

Perugia, den 31.10.2005

(Stempel)
Zuständiger Mitarbeiter im
Sekretariat
DANIELA MOSCIONI
Studienbüro
Fakultät für
Bildungswissenschaften
VERANTWORTLICHER
(Herr Roberto Moretti)

(*) Erläuterung der im Dokument aufgeführten didaktischen Kurse

105	UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PERUGIA	172	PHYSIK	051	ATOMARE UND SUBATOMARE PHYSIK
105	UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PERUGIA	172	PHYSIK		

(Stempel der Universität)
00023046 00004320 WD1BY001
00002063 31/10/2005 11:04:47
0001-00009 9EB029DE44963778
(Teile des Stempels unleserlich)

Die vollinhaltliche Übereinstimmung vorstehender Übersetzung mit der angehängten Kopie wird nach Vorlage der italienischen Urschrift hiermit bescheinigt. Die Übersetzung besteht aus 2 Seiten einschließlich dieser Seite.

Berlin, den 06. Februar 2006

Für die Berliner Gerichte und Notare allgemein beeidigte Dolmetscherin
Dipl.-Dolmetscherin Italienisch-Spanisch

Katharina Krause
Dipl.-Dolmetscherin
Italienisch - Spanisch
Katharina Krause